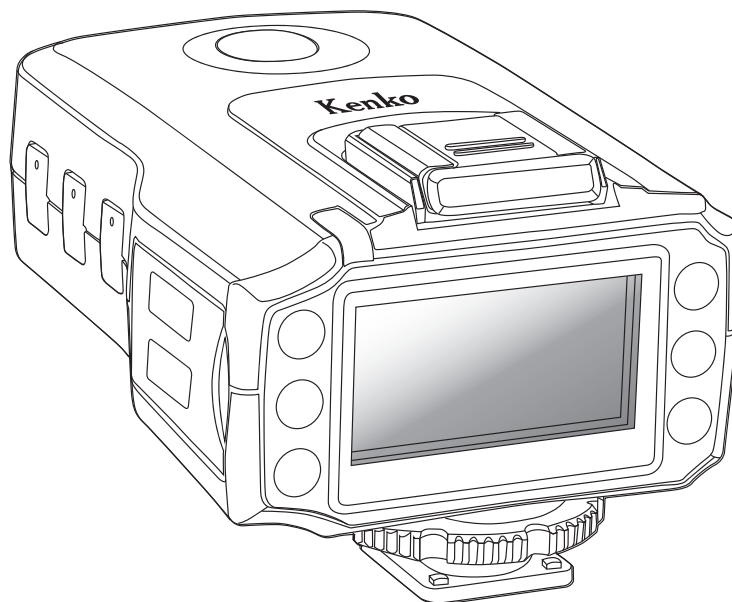


Kenko

2.4GHz 電波式無線收發器

WTR-1

Nikon 型 (N)、Canon 型 (C)



使用手冊

非常感謝您此次購買 Kenko 無線收發器 [WTR-1]。
為充分發揮本產品之機能與性能並正確使用本產品，使用前請仔細閱讀本使用手冊。

www.kenkoglobal.com

前言

[WTR-1] 是一款使用 2.4GHz 頻段無線電通訊的閃光燈控制專用無線收發器。
本產品具有如下特徵：

- 支援 Nikon、Canon 相機的自動調光
- 安裝在相機上作為發送裝置（發信器）使用
- 安裝在沒有無線電通訊機能的閃光燈上作為接收裝置（受信器），
可透過無線電通訊實現無線閃光

目錄





●安全注意事項	3
●包裝內容物、各部位名稱	6
●使用前 電池置入方法、安裝方法	7
●電源打開方法、顯示畫面說明	8
●使用方法 基本使用方法示例	9
設定步驟	10
●其他使用方法：分組光量比設定	13
●規格表	14
●常見故障排除	15
●關於售後服務、維護保養	16
諮詢窗口	

安全注意事項 ~請務必先仔細閱讀~









使用前請務必先仔細閱讀「安全注意事項」以確保正確使用本產品。

注意標識相關













本使用手冊使用如下標：

 警告 或  警告	若未遵照該指示而錯誤操作的話，可能造成人員死亡或重傷。
 注意 或  注意	若未遵照該指示而錯誤操作的話，可能造成人員受傷。 或可能造成物品損壞。



禁止事項的標識與含義

 	禁止 禁止進行此項操作。	 	禁止觸碰 請勿觸碰。
 	禁止淋濕 請勿沾水。	 	禁止拆解 請勿拆解、改造。

注意事項的標識與含義

 	小心火災 可能引發火災。	 	小心觸電 可能觸電。
 	小心破裂 可能造成電池破裂。	 	小心高溫 可能造成燙傷。
 	小心損害視力 可能導致視力低下。	 	小心無線干擾 可能對周圍的無線信號造成影響。

要求事項的標識與含義

 	執行 請務必進行此項操作。
---	------------------



警告

若未遵照該指示而錯誤操作的話，可能造成人員死亡或重傷。













・請

 	請勿擅自拆解或改造。 否則，可能造成觸電。
 	請勿將金屬插入本體、配件、連接線纜的接頭等接點部。 否則，可能造成起火、故障或觸電。
 	外層發生破損時，請勿觸碰破損部位。 否則，可能造成觸電。
 	請勿讓本產品沾水或用濕手觸碰本產品。 否則，可能造成故障或觸電。
 	請勿將燈頭靠近人眼使用。 否則，可能損害視力。
 	請勿在閃光燈或本產品被手或布等遮蓋的狀態下使用。 否則，可能造成燙傷、火災。
 	請務必使用指定的電池，並依正確方向 (+ / -) 安裝電池。電池的錯誤置放 可能造成電池破裂或漏液。
 	請勿新舊電池混用。 否則，可能造成電池破裂或漏液。
 	請勿混用不同品牌或不同種類的電池。 否則，可能造成電池破裂或漏液。
	請勿在濕氣較重或灰塵太多的環境中使用。 否則，可能造成產品故障。
 	請勿在有瓦斯或石油精等可燃性氣體的環境中使用閃光燈。 否則，可能造成起火或爆炸。
	請勿將閃光燈朝向汽車、自行車等交通工具的駕駛人員使用。 否則，可能造成交通事故。
	若在飛機內或醫院等有易受無線電影響的精密儀器的場所使用時，請遵守航 空公司或醫院等的規定。
	請勿放置在幼兒能夠觸碰到的場所。 否則，可能造成意外事故。
	萬一本產品出現異常發熱、冒煙、焦臭味等情況時，請立即停止使用，遠離 可燃物保管，並聯絡本公司諮詢窗口。









注意

若未遵照該指示而錯誤操作的話，可能造成人員受傷或財產損失。

 	請勿施加掉落等強烈衝擊或震動。 否則，可能造成產品故障。
 	長時間不使用時請取出電池保管。 否則，可能造成漏液或故障。
 	請勿放置在車內等會形成高溫的場所。 否則，可能造成產品故障。
 	閃光燈連續閃光時閃光燈頭周邊容易處於高溫狀態，請勿觸碰。 否則，可能造成燙傷。
 	閃光燈連續閃光時，電池可能處於高溫狀態。 請確認電池充分冷卻後再更換電池。
 	請勿使用石油精、香蕉水、酒精等有機溶劑保養本產品。 否則，可能造成本體變色或破損

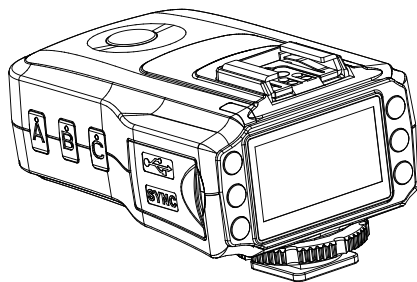
關於電波式無線機能

本產品遵循電波法規定，作為 2.4GHz 頻段低功耗數據通訊系統，已獲得技術基準符合認證，因此使用本產品時無需無線局之許可。不過使用時敬請遵守如下注意事項：

 	本產品使用 2.4GHz 頻段無線電。若對周圍的無線電台、無線設備造成影響時，請立即停止使用。
 	本產品已獲得基於電波法的技術標準符合性認證，請勿擅自拆解或改造。此外，請勿撕下本體的證明標籤。 否則，可能受到法律懲處。
 	本產品遵守所購買國家的無線電相關法律規定，因此在所購買國家以外的地方使用無線機能時，均屬於違法行為。 在所購買國家以外的地方使用時造成的糾紛，本公司概不負責。 若對所購買國家有不明白之處請聯絡本公司諮詢窗口。

確認包裝內容物

本產品包含以下物品：



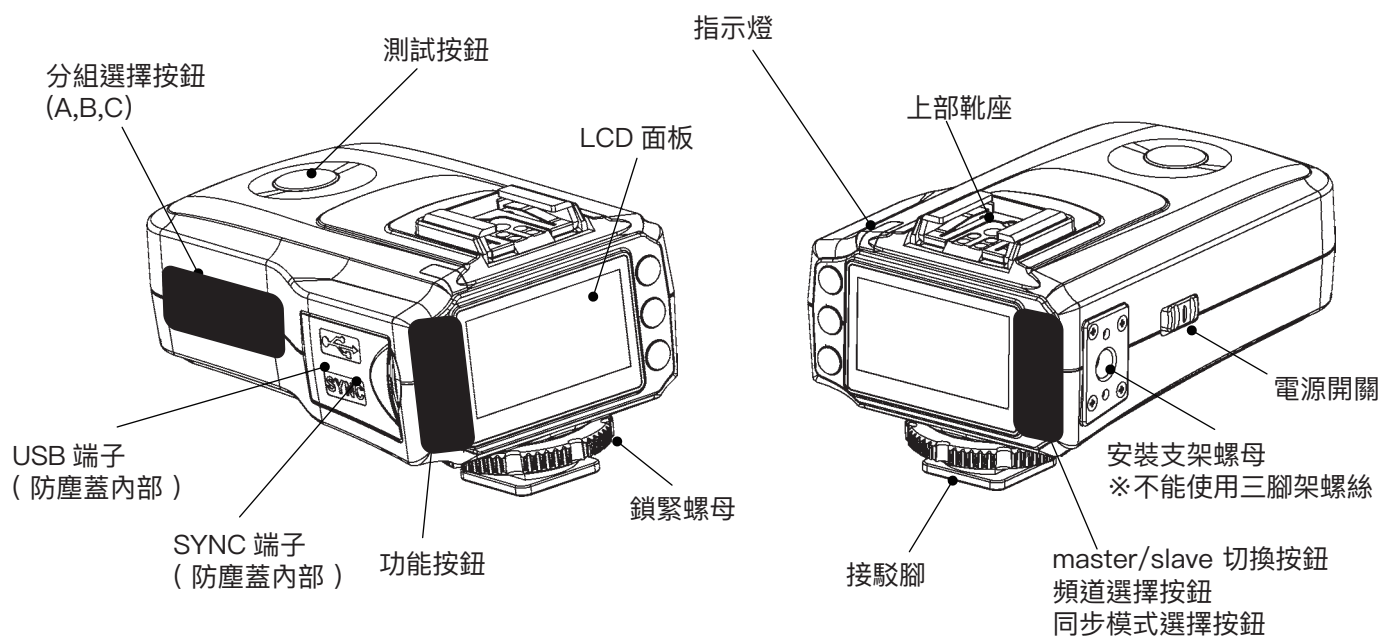
無線收發器本體



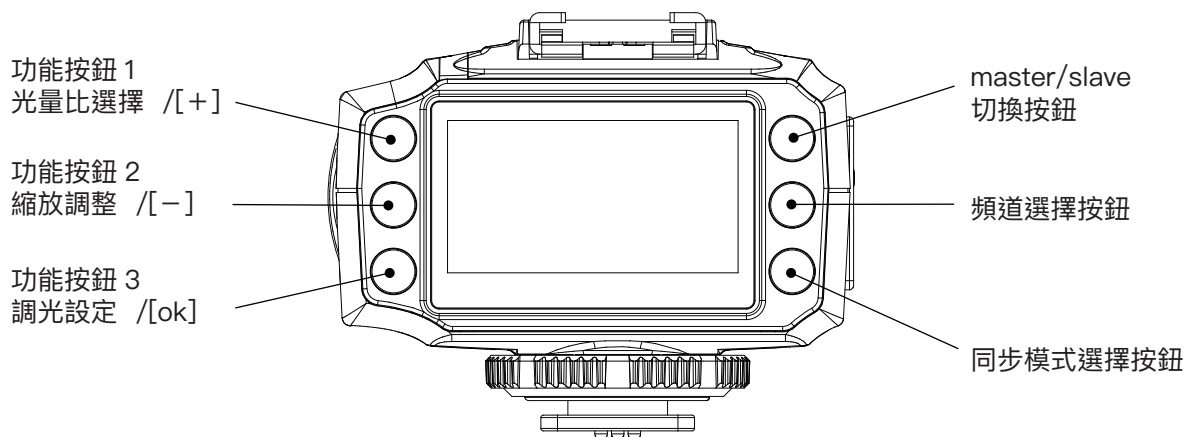
靴座蓋

其他資料
· 快速入門指南
· 保證書

各部位名稱



●操作按鈕



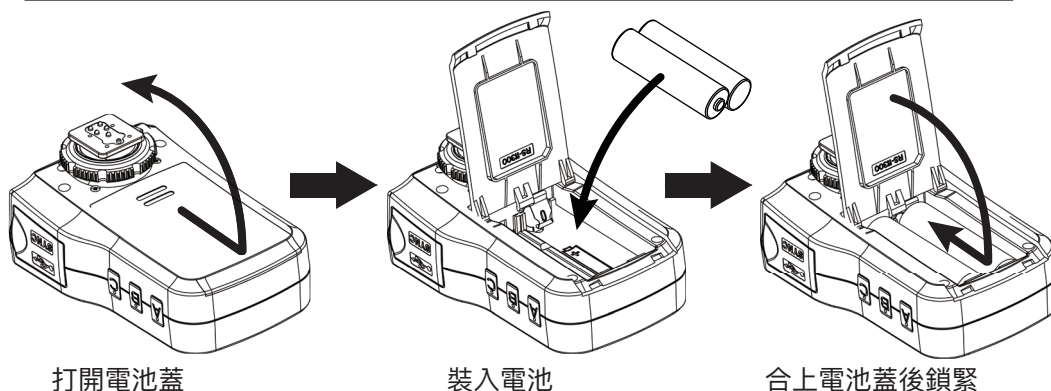
使用前

電池的置入方法

請在本產品電源 off 的狀態下，打開本體下方的電池蓋，根據指示將電池按照正確方向置入。



請務必使用 AA 型鹼性電池或鎳氫電池

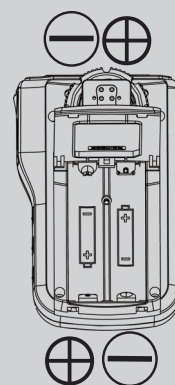


打開電池蓋

裝入電池

合上電池蓋後鎖緊

電池方向

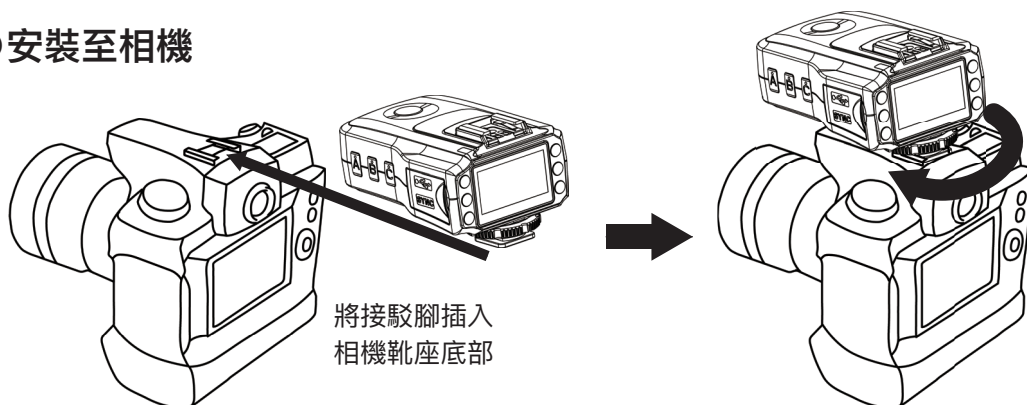


請務必使用指定的電池，並按照正確方向 (+/-) 插入。
若反方向插入可能造成電池破裂或漏液。

安裝方法

請在本產品、相機、閃光燈的電源 off 的狀態下進行安裝。

●安裝至相機

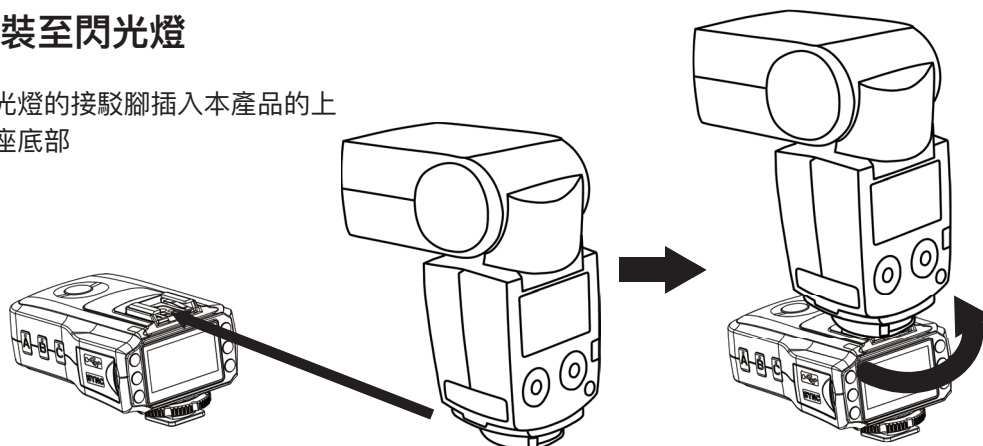


將接駁腳插入
相機靴座底部

旋緊本產品的鎖緊螺母

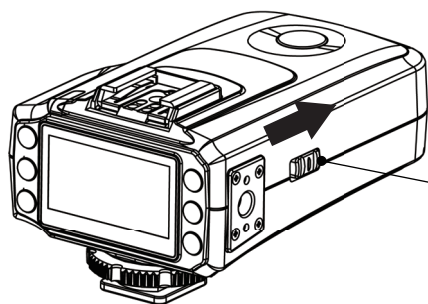
●安裝至閃光燈

將閃光燈的接駁腳插入本產品的上部靴座底部



旋緊閃光燈的鎖定桿

電源的打開方法



請沿箭頭方向滑動電源開關。

電源開關

顯示畫面的說明

●基本畫面

功能按鈕 1 的機能顯示 (光量比設定)

功能按鈕 2 的機能顯示 (變焦設定)

功能按鈕 3 的機能顯示 (調光設定)

分組顯示 (A,B,C)

各組的閃光模式 (TTL / M / OFF)

各組的變焦模式 (auto / 20 ~ 200mm)

同步模式
Nikon 型
普通
後簾同步
Canon 型
普通
高速

與相機連接時的顯示

master / slave 或 AF on/AF off

頻道編號 (ch1 ~ 15)

電池電量顯示

●進入各項設定模式時

功能按鈕 1 的機能
⇒增加值 [+]

功能按鈕 2 的機能
⇒減少值 [-]

功能按鈕 3 的機能
⇒確定 [OK]

※可調整的項目呈閃爍狀態

基本使用方法

基本使用方法示例

將本產品安裝到相機上作為 MASTER 閃光燈使用，
將位於遠處的本公司製電波式無線閃光燈或第 2 台之後的本產品作為接收裝置，讓
安裝的閃光燈遠端閃光。

例如，
將 2 台閃光燈分成 2 組，其中一台採用 TTL 方式，另一台採用手動方式讓閃光燈閃光時的設定
方法

具有電波式無線機能的本公司製閃
光燈
⇒設定為 SLAVE
⇒設定為分組 B

採用手動
1/32+0.3EV
進行閃光

採用 TTL 閃光

可通訊距離
30m以上

將本產品作為接收裝置安裝在沒有
電波無線機能的閃光燈上
收發器
⇒設定為 SLAVE 模式
⇒設定為分組 A

A	A	SLAVE
B		
C	slave	CH01

在相機上安裝本產品
收發器
⇒設定為 MASTER 模式
⇒將分組 A 設定為 TTL
⇒將分組 B 設定為手動
(1/32+0.3EV)

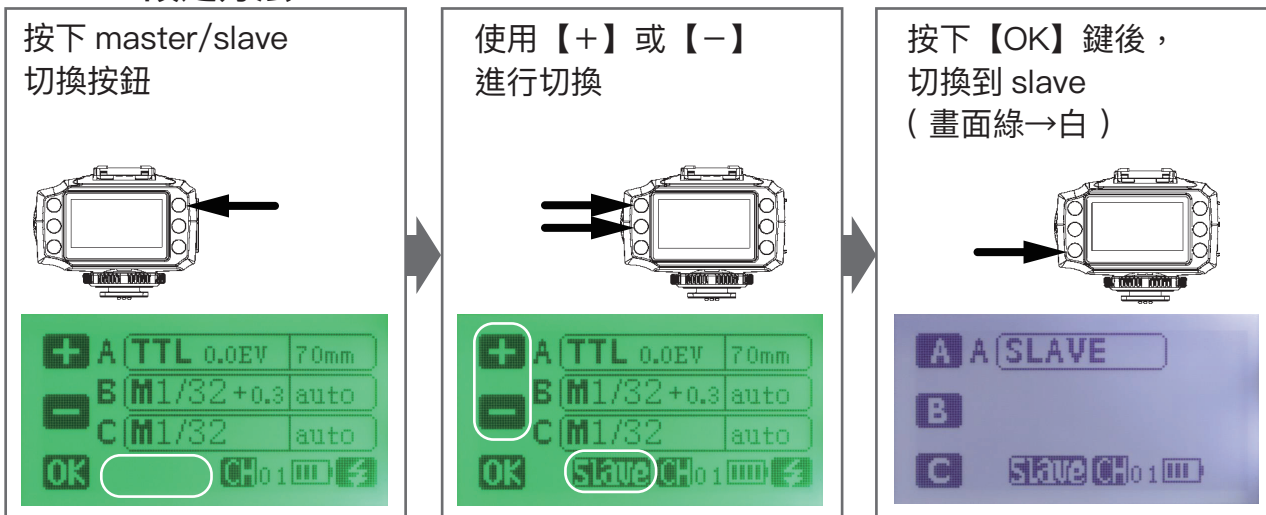
AB	A	TTL	0.0EV	auto
AB	B	M	1/32+0.3	auto
AB	C	OFF		auto
SET	master	CH01		

設定步驟

按照以下步驟對相機及本產品進行設定，
可讓相機自行完成自動閃光拍攝。

- ① 將本產品設定為 master，將需要遠端閃光的閃光燈或接收裝置設定為 slave

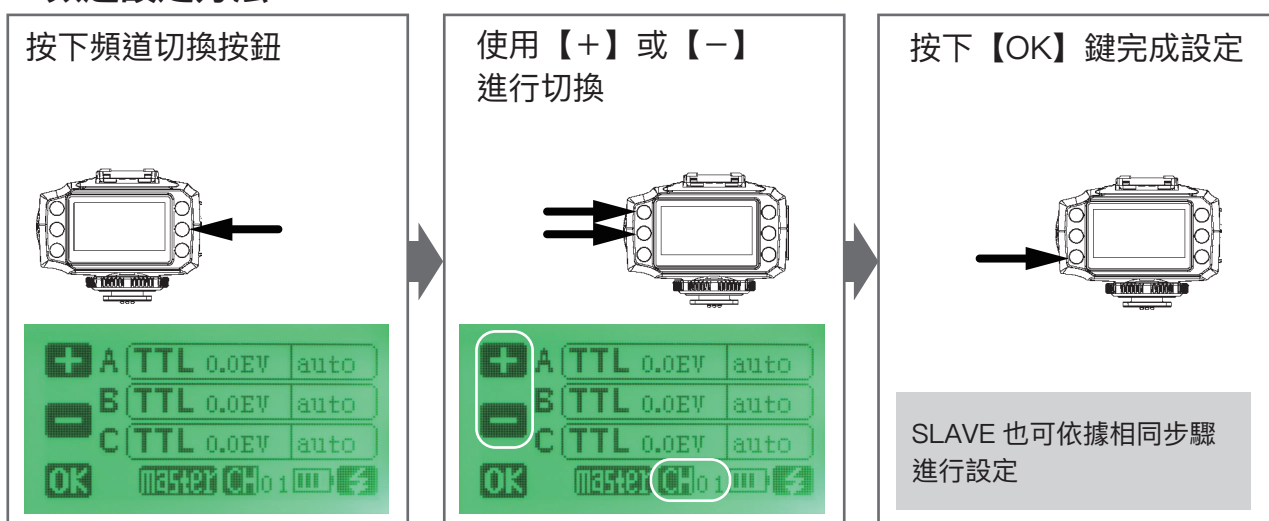
●slave 設定方法



※將電波式無線閃光燈設定為 SLAVE 閃光燈時，請參照閃光燈使用手冊設定 SLAVE 閃光燈。

- ② 設定頻道 (將所有使用設備設定為相同頻道)

●頻道設定方法



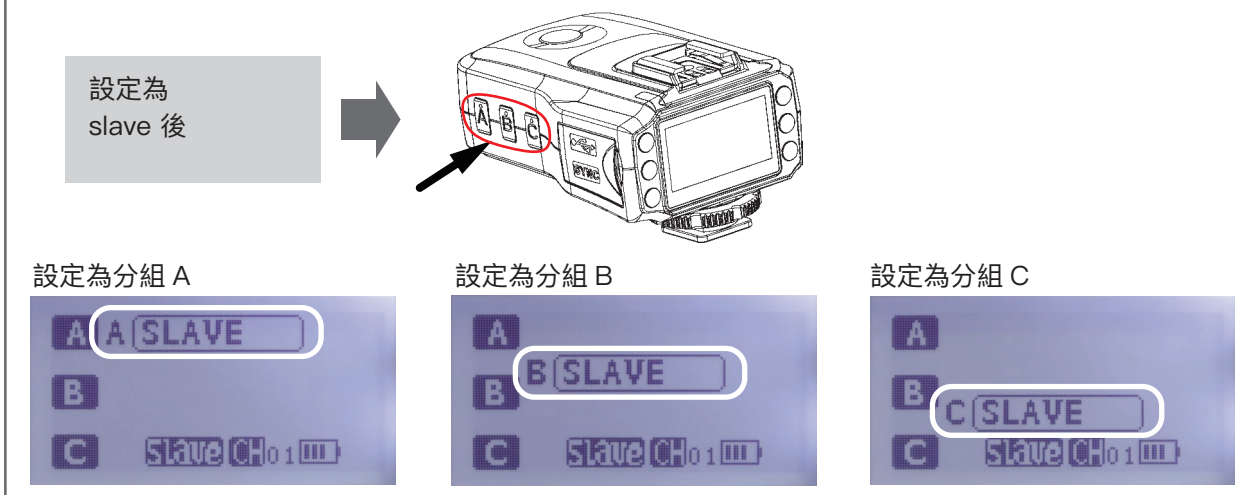
※將電波式無線閃光燈設定為 SLAVE 閃光燈時，請參照閃光燈使用手冊設定頻道。

設定步驟 (續)

③ 設定 SLAVE 的分組

● slave 的分組設定方法

按下設定為 slave 的本產品的分組選擇按鈕 (A,B,C)



※將電波式無線閃光燈設定為 SLAVE 時，請參照閃光燈使用手冊設定分組

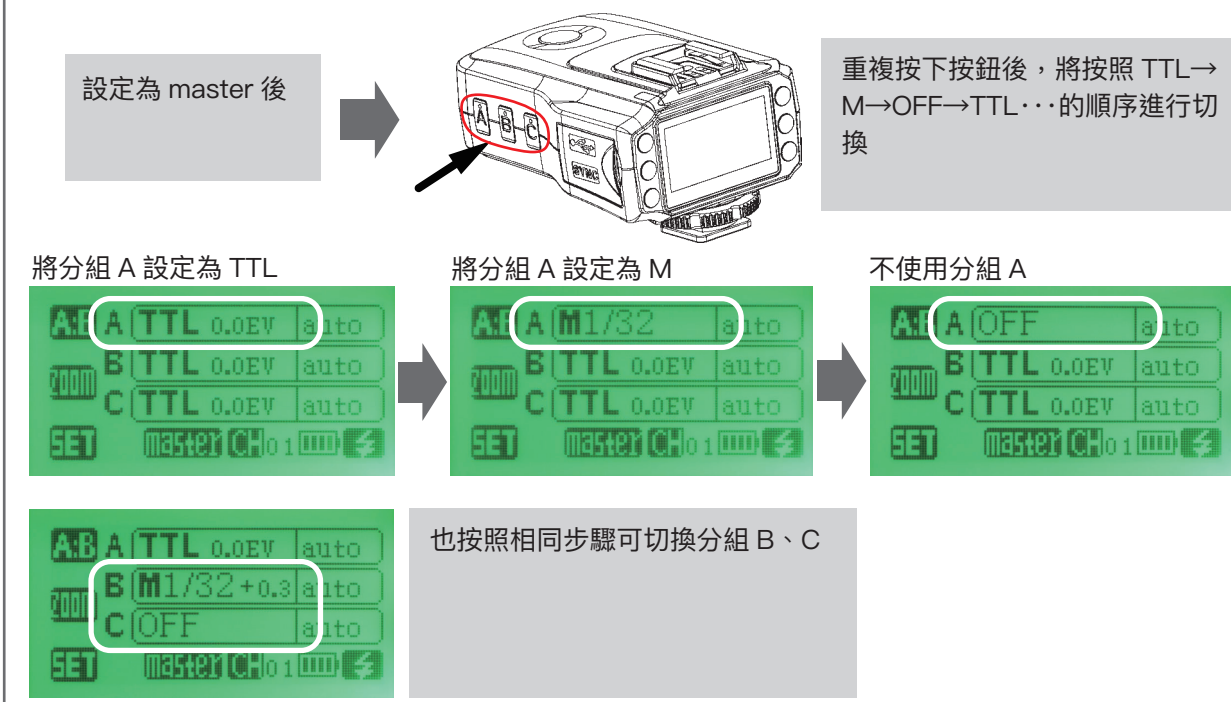
④ 確定 SLAVE 閃光燈的配置

請參考 p9 的示例進行配置。

⑤ 設定各分組的模式 (TTL/M/ 不使用)

● 各分組的模式設定方法

按下設定為 master 的本產品的分組選擇按鈕 (A,B,C)

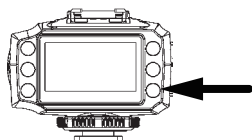


設定步驟 (續)

⑥ 設定同步模式

● 同步模式的設定方法

按下設定為 master 的本產品的同步模式設定按鈕

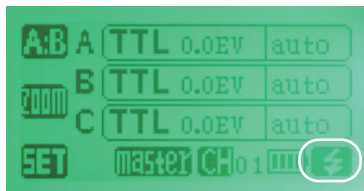


※在相機側設定後簾同步時，系統以相機側的設定為優先

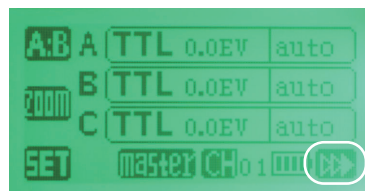
※Nikon 型也支援 FP 閃光。
本產品的畫面中不會顯示。
請確認相機的顯示內容。

Nikon 型

標準 (前簾) 同步

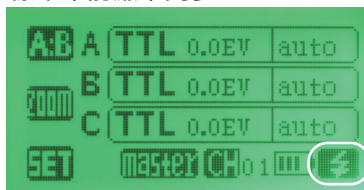


後簾同步



Canon 型

標準 (前簾) 同步



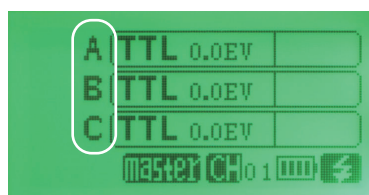
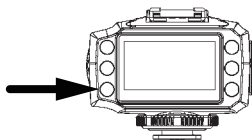
高速同步



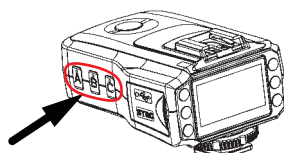
⑦ 設定各分組的調光、變焦

● 調光設定方法

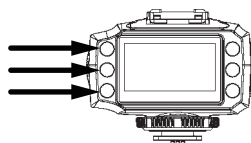
按下調光設定按鈕
(功能 3)



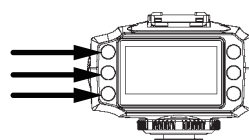
選擇需要設定的分組



或

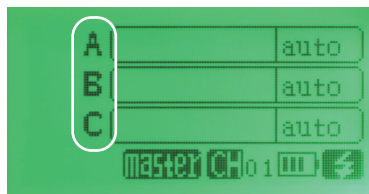
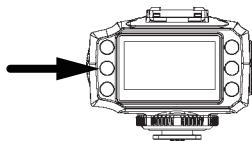


使用 【+】 【-】 進行調整，
按下 【OK】 後結束

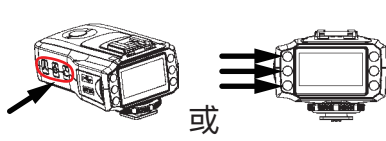


● 調光設定方法

按下變焦設定按鈕
(功能 2)



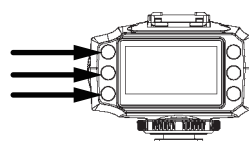
選擇需要設定的分組



或



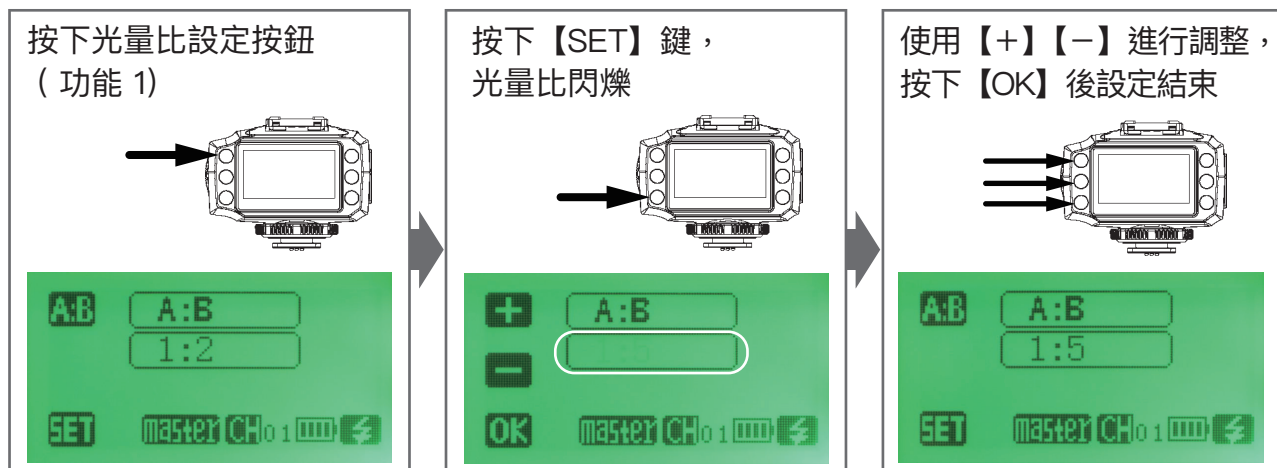
使用 【+】 【-】 進行調整，
按下 【OK】 後結束



其他使用方法：分組光量比設定

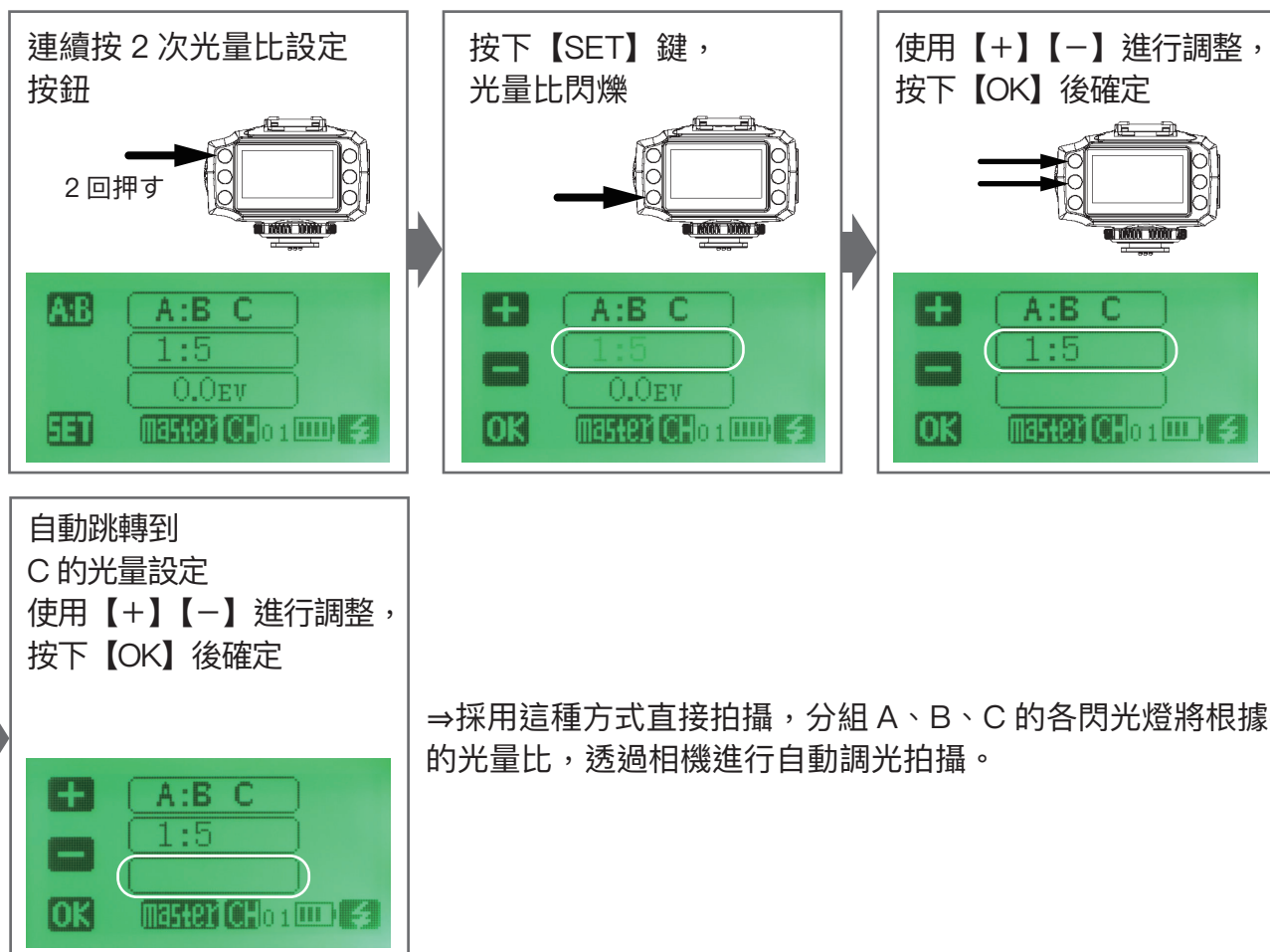
在將 2 台以上的閃光燈設為多個分組 (A、B 或 A、B、C) 的狀態下，可分別設定各分組的光量比，進行整體的 TTL 自動調光拍攝。

●使用 2 個分組 (A、B) 設定光量比時



⇒採用這種方式直接拍攝，分組 A、B 的各閃光燈可根據指定的光量比，透過相機進行自動調光拍攝。

●使用 3 個分組 (A、B、C) 設定光量比時



⇒採用這種方式直接拍攝，分組 A、B、C 的各閃光燈將根據指定的光量比，透過相機進行自動調光拍攝。

規格清單

兼容相機	[Nikon 型] Nikon 製數位單反相機 / 無反光鏡相機 [Canon 型] Canon 製數位單反相機 / 無反光鏡相機
無線電通訊 無線機能	可通訊距離：30m以上 頻道數：15 個頻道 閃光模式：TTL、手動 分組數：3 個分組 (A/B/C) 調光補償：-3.0 ~ +3.0 1/3EV Step(TTL) 閃光量：1/1 ~ 1/128 1/3Step(手動)
同步方式	前簾同步、後簾同步
高速同步	支援
測試閃光	使用測試按鈕可完成
端子類別	USB2.0(mini USB)、同步端子
動作模式	[Nikon 型] i-TTL 模式、手動模式 [Canon 型] E-TTL2 模式、手動模式
適用電池	2 顆 AA 型鹼性電池 或 2 顆 AA 型鎳氫電池
尺寸	寬 62.5mm× 高 50.5mm× 長 94.2mm
重量	約 120g(不含電池)
配件	靴底蓋、快速入門指南

常見故障排除

發生故障或出現警告標示等情況時，請在聯絡購買門店或諮詢窗口前，確認以下各項：

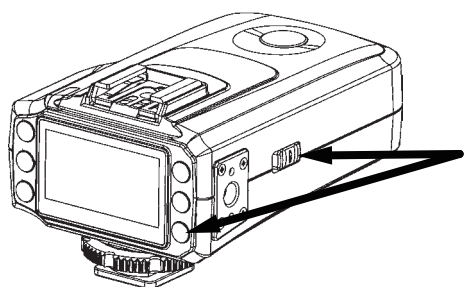
故障現象	故障原因	解決方法
電源無法打開	電池方向錯誤	請按照正確方向重新置入電池
	電池耗盡	請更換成新電池或已充好電的電池
閃光燈不閃光	閃光燈的防過熱機能啟動	請等到閃光燈充分冷卻
	靴底、端子有髒汙	請清潔靴底、端子
SLAVE 閃光燈不閃光	未充分固定	請重新完整安裝到靴座底部
	距離 SLAVE 太遠，或之間存在隔斷無線電的障礙物	請重新調整 MASTER、SLAVE 的位置
	MASTER 側和 SLAVE 側的分組、頻道設定不同	請重新調整分組、頻道的設定
動作不正常 顯示異常 不接受操作	可能是產品錯誤動作	請重新打開電源開關
其他	若採用以上的解決方法後故障仍然無法消除，或因破損、故障需要修理時，請聯絡購買的銷售門店或 p17 的本公司諮詢窗口。	

售後服務、維護保養

韌體更新方法

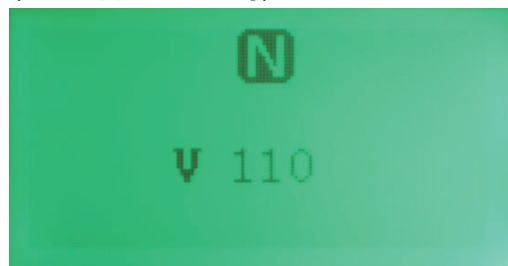
請使用市售的 mini-USB 連接線與您的 PC 連接，遵照本產品的技術支援頁面中所記載之方法進行更新。

韌體版本的確認方法



請按住同步模式選擇按鈕，同時打開電源開關 ON。

版本標示畫面
(Nikon 用、Ver110 時)



關於維護保養

- 清潔保養時請先使用吹球將垃圾或灰塵吹走，再使用乾淨的軟布輕輕擦拭。
- 在海邊等處使用而有含鹽分的水滴殘留時，滴上數滴淡水後使用乾淨的軟布柔軟拭去鹽分，再使用乾燥的布輕輕擦乾。
- 本產品不屬於防水、防滴規格。維護保養時，請勿澆水，或使用含有大量水分的布等。
- 請勿使用含有香蕉水、石油精、酒精等有機溶劑的清潔噴霧或清潔濕紙巾等。

聯絡資訊

Kenko Tokina Corporation

地址：3-9-19, Nishiochiai, Shinjuku-ku, Tokyo

www.kenkoglobal.com